

IBS Infodienst Biodiversität Schweiz / Information Biodiversité Suisse

Nr. 147 Juni 2020 / Juin 2020

FORSCHUNG SCHWEIZ / RECHERCHE SUISSE

Überraschend hohe Wildbienen-Vielfalt in der Stadt Zürich

In Gärten, Parks und anderen Grünflächen der Stadt Zürich findet ein Viertel aller Wildbienenarten der Schweiz einen Lebensraum. Die Forscher haben gezeigt, dass jede Art von Grünfläche unterschiedliche Arten beheimatet, was zeigt, wie wichtig es ist, eine grosse Vielfalt von Grünflächen in Städten zu erhalten.

Diversité étonnamment élevée d'abeilles sauvages en ville de Zurich

Les jardins privés, les parcs et autres espaces verts de la ville de Zurich servent d'habitat à un quart de l'ensemble des espèces d'abeilles sauvages de Suisse. Les chercheurs ont mis en évidence que chaque type de surface verte abrite des espèces différentes, ce qui montre l'importance de conserver une grande diversité d'espaces verts en ville.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

Umweltstörungen treffen grössere Arten stärker als kleinere

Um Ökosysteme zu schützen, ist es wichtig zu verstehen, wie Umweltstörungen (z.B. Waldbrände und Stürme) die Natur beeinflussen. Eine neue Studie zeigt, wie sich Häufigkeit und Intensität solcher Störungen auf kleinere und grössere Wasserlebewesen auswirken. Demnach sind grössere Arten stärker betroffen als kleine Arten, was die Grössenverteilung innerhalb ökologischer Gemeinschaften beeinflusst.

Les perturbations environnementales affectent plus fortement les espèces de grande taille

Pour protéger les écosystèmes, il est essentiel de comprendre comment les perturbations environnementales, feux de forêt ou cyclones par exemple, influencent la nature. Une nouvelle étude présente les conséquences que peuvent avoir la fréquence et l'intensité de telles perturbations sur les petits et grands organismes. Selon cette étude, les grandes espèces sont plus touchées que les petites, ce qui influence la répartition de la taille des espèces au sein des communautés.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

Wertvolle genetische Vielfalt bei Kastanien

Die Schweizer Kastanienwälder beherbergen eine in Europa einzigartige genetische Vielfalt. Viele Kastanienwälder bestehen aus veredelten Bäumen, die mit sehr alten Sorten kombiniert wurden. Diese Vielfalt wird nun gesichert.

Précieuse diversité génétique parmi les châtaigniers

Les châtaigneraies suisses abritent une diversité génétique unique en Europe. De nombreuses châtaigneraies se composent d'arbres greffés qui ont été associés à de très anciennes variétés. Cette diversité sera désormais sauvegardée.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

Flower-Power für städtische Insekten

Wenn ökologisch wertlose Grünflächen in der Stadt durch Wildblumenwiesen ersetzt werden, lockt dies vermehrt Insekten an und trägt wesentlich zur Förderung vieler Insektengruppen bei. Forschungsergebnisse aus Deutschland zeigen, dass zugleich die Pflege der Wildblumenflächen deutlich kostengünstiger im Unterhalt ist als die vorherige Begrünung mit Ziersträuchern.

Flower-Power pour les insectes des villes

Lorsque des espaces verts sans valeur écologique sont remplacés par des prairies fleuries, cela attire davantage d'insectes et contribue notablement à la promotion de nombreux groupes d'insectes. Les résultats de cette recherche allemande montrent par la même occasion que l'entretien de ces surfaces de fleurs sauvages est nettement moins cher que le verdissement d'avant avec de petits arbustes d'ornement.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

Klimawandel fördert im Boden lebende Erreger von Pflanzenkrankheiten

Die Klimaerwärmung wird weltweit zu einer Zunahme von bodengebundenen Krankheitserregern für Pflanzen führen. Darunter sind auch Krankheiten wichtiger Nahrungs- und Arzneipflanzen, was langfristig die Ernährungssicherheit und Lebensqualität der Weltbevölkerung gefährden könnte.

Le changement climatique favorise les agents pathogènes des plantes

Le réchauffement climatique va conduire à une augmentation d'agents pathogènes liés au sol provoquant des maladies chez les plantes. Parmi elles, il y a aussi des maladies touchant des plantes importantes pour l'alimentation et la médecine, ce qui pourrait menacer à long terme la sécurité alimentaire et la qualité de vie de la population mondiale.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

Natura 2000-Schutzgebiete: Nicht alle Organismengruppen profitieren gleich stark

Das Netzwerk der Natura 2000-Schutzgebiete der Europäischen Union schützt gefährdete Tier- und Pflanzenarten und deren Lebensräume. Unzählige weitere Arten, die nicht im Fokus stehen, profitieren ebenfalls. Doch diese Nutzniesser sind ungleichmässig über die grossen Tiergruppen verteilt. So zieht fast die Hälfte der Vogelarten, die nicht zu den Zielarten gehören, Nutzen aus dem Natura 2000-Schutz, während bei den Tagfaltern nur ein gutes Viertel von einem solchen Mitnahmeeffekt profitiert.

Sites protégés Natura 2000 : bénéfices différents selon les groupes d'organismes

Le réseau des sites protégés Natura 2000 de l'Union européenne protège les espèces menacées de la faune et de la flore et leurs habitats. D'innombrables autres espèces qui ne sont pas ciblées en profitent également. Mais ces bénéficiaires sont inégalement répartis entre les grands groupes d'animaux. Ainsi près de la moitié des espèces d'oiseaux qui ne font pas partie des espèces cibles bénéficient de la protection de Natura 2000, alors que seul un bon quart des papillons diurnes profitent de tels effets d'entraînement.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

Externe BegutachterInnen für IPBES-Bericht gesucht

Der Entwurf des 10-seitigen IPBES-Berichts zur Beurteilung der Wechselwirkungen zwischen Biodiversität, Wasser, Nahrung und Gesundheit im Kontext des Klimawandels ist nun bis zum 31. Juli 2020 für die externe Begutachtung offen. Interessierte können sich ab sofort registrieren. Ziel der Begutachtung ist es, die politische Relevanz sicherzustellen.

Recherche d'évaluateurs et évaluateurs externes pour le rapport IPBES

L'ébauche de 10 pages du rapport de l'IPBES sur l'évaluation des interactions entre la biodiversité, l'eau, l'alimentation et la santé dans le contexte du changement climatique est désormais disponible jusqu'au 31 juillet 2020 pour une consultation externe. Les personnes intéressées peuvent s'inscrire dès à présent. Le but de la consultation est de garantir la pertinence politique.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

WEITERE PUBLIKATIONEN / AUTRES PUBLICATIONS

Neues Faktenblatt zu Gene Drives

Gene Drives sind genetische Elemente, welche die Vererbungsrate eines bestimmten Merkmals bei sich sexuell fortpflanzenden Organismen erhöhen. Sie können verwendet werden, um eine Eigenschaft in freilebenden Populationen zu verbreiten und diese dadurch zu verändern oder zu reduzieren. Dies wirft neue ethische Fragestellungen auf. Das neue Faktenblatt der SCNAT zeigt Nutzen, Risiken und mögliche Anwendungen von synthetischen Gene Drives.

Nouvelle fiche d'information sur le forçage génétique

Les cassettes de forçage génétique ou guidage génétique (gene drives) sont des éléments génétiques d'organismes sexués qui modifient l'hérédité d'une caractéristique souhaitée. On peut s'en servir pour répandre un caractère, pour modifier des individus ou pour réduire leur nombre dans des populations sauvages d'une espèce donnée. Cela soulève de nouvelles questions éthiques. La nouvelle fiche d'information de la SCNAT présente l'utilité, les risques et les applications possibles de l'édition génétique synthétique.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

Aktualisiertes Landschaftskonzept erschienen

Der Bundesrat hat im Mai 2020 das aktualisierte Landschaftskonzept Schweiz (LKS) verabschiedet. Das LKS ist das Planungsinstrument des Bundes für seine Landschaftspolitik. Dabei geht es zum einen darum, die Ziele von Bund, Kantonen und Gemeinden aufeinander abzustimmen. Zum anderen bezweckt das Konzept, Projekte und Planungen so zu gestalten, dass die unter Druck stehenden Landschaften auch künftig als hochwertiger Wohn-, Arbeits- und Erholungsraum zur Verfügung stehen.

Publication de la Conception Paysage actualisée

Le Conseil fédéral a adopté en mai 2020 la version actualisée de la Conception Paysage suisse (CPS), qui constitue l'instrument fédéral de planification en matière de politique paysagère. La CPS permet ainsi de coordonner les objectifs fédéraux, cantonaux et communaux. De plus, elle vise l'intégration d'exigences qualitatives dans les projets et les planifications afin de lutter contre les pressions qui pèsent sur le paysage et de conserver à long terme l'attrait de cet espace dans lequel la population habite, travaille et se détend.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

Zustand der Vogelwelt in der Schweiz 2020: Gewinner und Verlierer

In der Publikation «Zustand der Vogelwelt in der Schweiz» fasst die Schweizerische Vogelwarte Sempach jedes Jahr die neuesten Erkenntnisse aus ihren Überwachungsprojekten zusammen. Im Bericht 2020 liegt der Schwerpunkt auf den Bestandsentwicklungen einzelner Brutvogelarten.

État de l'avifaune en Suisse 2020 : gagnants et perdants

Dans sa publication « État de l'avifaune en Suisse », la Station ornithologique suisse de Sempach résume chaque année les nouvelles connaissances tirées de ses projets de surveillance. Le rapport 2020 met l'accent sur l'évolution des effectifs de certaines espèces nicheuses.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

Schriftenreihe «Kulturpflanzen in der Schweiz»

Die zweisprachige Reihe behandelt die Geschichte, Nutzung und Vielfalt der Kulturpflanzen in der Schweiz. In den letzten Jahren sind mehrere Hefte erschienen, zuletzt über Hirse sowie über Einkorn, Emmer und Rauweizen. Die Hefte sind als pdf erhältlich und liegen in Druckqualität vor.

Série de fascicules « Plantes cultivées en Suisse »

La série en deux langues traite de l'histoire, de l'utilisation et de la diversité des plantes cultivées en Suisse. Ces dernières années, plusieurs fascicules ont été publiés, les derniers sur les millets ainsi que l'engrain, l'amidonnier et le blé poulard. Les fascicules sont disponibles en PDF et existent en qualité d'impression.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

AUFGEGRIFFEN / ON A RETENU POUR VOUS

60 Symbiosen und ihre Bedeutung für den Menschen

Fressen und gefressen werden – so einfach ist es in der Natur selten. Viele Beziehungen zwischen Arten haben sich so entwickelt, dass beide Seiten davon profitieren. Andreas Gigon, emeritierter Professor für Pflanzenökologie und Naturschutzbiologie, stellt in seinem neuen Buch 60 solcher Symbiosen vor. Im Anhang hat der Autor Tipps für das Beobachten von positiven Beziehungen in verschiedenen Lebensräumen zusammengestellt.

60 symbioses et leur importance pour l'homme

Manger ou être mangé : il est rare que ce soit aussi simple dans la nature. De nombreuses relations entre les espèces se sont ainsi développées de manière à ce que les deux parties en profitent. Andreas Gigon, professeur émérite en écologie végétale et biologie de conservation, présente dans son nouveau livre 60 de ces symbioses. Dans l'annexe, l'auteur a rassemblé des conseils pour observer des relations positives dans différents habitats. (livre disponible uniquement en allemand)

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

Anmeldestart für den 2. Schweizer Landschaftskongress: 3. Juli 2020

Landschaft ist überall und stösst trotzdem überall an Grenzen. Dialog über Grenzen hinweg – genau darum geht es beim 2. Schweizer Landschaftskongress, den das Forum Landschaft, Alpen, Pärke (SCNAT) zusammen mit den Träger- und Partnerorganisationen am 19./20. Oktober 2020 in Lausanne organisiert. In institutionsübergreifenden Tandems präsentieren Vertreterinnen und Vertreter aus Politik, Praxis und Forschung ihre fruchtbare Zusammenarbeit. Der Kongress hat zum Ziel, gemeinsame Werte und Qualitäten, aber auch Bruchstellen und Kontroversen aufzudecken und eine fruchtbare Debatte zur Weiterentwicklung der Landschaft anzustossen. Der 2. Schweizer Landschaftskongress findet parallel und in Zusammenarbeit mit dem internationalen Event zum 20-

Jahr-Jubiläum der Europäischen Landschaftskonvention (ELC) statt.

Début des inscriptions pour le 2e Congrès suisse du paysage: 3 juillet 2020

Le paysage est partout et se heurte pourtant partout à des limites. Le dialogue par-delà les frontières - c'est précisément l'objectif du 2e Congrès suisse du paysage organisé par le Forum paysages, alpes, parcs (SCNAT) et ses partenaires les 19 et 20 octobre 2020 à Lausanne. Dans des tandems interinstitutionnels, des représentants de la politique, de la pratique et de la recherche présentent leur coopération fructueuse. Le congrès aura pour but de révéler les valeurs et qualités communes, mais aussi les points de rupture et les controverses, et d'initier un débat fructueux sur l'évolution future du paysage. Le 2e Congrès du paysage a lieu en parallèle et en collaboration avec l'événement organisé pour le 20e anniversaire de la Convention européenne du paysage (CEP).

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

Symposium: Das Klima verändert den Wald – wie weiter?

Wald ist ein langfristiges Geschäft. Die Entwicklung vom Keimling bis zum ausgewachsenen Baum dauert mehrere Jahrzehnte. An einem Symposium in Aarau werden am 18. September 2020 Ansätze für einen Wald der Zukunft aufgezeigt, der die vielfältigen, gesellschaftlichen Ansprüche zu befriedigen vermag.

Symposium : le climat change la forêt, que faire ?

La forêt est une affaire de longue haleine. Le développement de la plantule jusqu'à l'arbre adulte se déroule sur plusieurs décennies. Les approches pour une forêt du futur, capable de satisfaire les exigences diverses et variées de la société, seront présentées le 18 septembre 2020 lors d'un symposium à Aarau (en allemand).

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

Forschungspreis für Natur- und Landschaftsschutz: Die Bewerbungsfrist läuft

Jährlich prämiert Hintermann & Weber AG eine herausragende, originelle und besonders praxisrelevante wissenschaftliche Leistung von Nachwuchsforschenden im Bereich Natur- und Landschaftsschutz. Bewerbungsfrist ist der 15. August 2020.

Appel à candidatures pour le Prix pour la recherche appliquée en matière de protection de la nature et du paysage

Hintermann & Weber AG récompense chaque année le travail de recherche sortant du rang par son originalité et son orientation éminemment pratique d'une jeune chercheuse ou d'un jeune chercheur dans les domaines de la protection de la nature et du paysage. Le délai de candidature est le 15 août 2020.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

Kreative Kampagne zum ökologischen Wert von Stadtbaumarten

Mit der spielerisch-künstlerischen Kampagne «Pimp your Ginkgo» will eine Diplomarbeit der Zürcher Hochschule der Künste ZHDK sichtbar machen, welche Garten- und Stadtbäume die Artenvielfalt fördern. Die Visualisierung erfolgt mit einer «Biodiversitäts-Etikette» und mit Installationen im öffentlichen Raum. Die Etikette sieht wie das Energielabel bei Elektrogeräten aus und kann für rund 50 Baumarten heruntergeladen und ausgedruckt werden.

Campagne créative sur la valeur écologique des espèces d'arbres en ville

Avec la campagne ludique et artistique « Pimp you Ginkgo », un travail de diplôme de la Haute école d'art de Zurich ZHDK veut rendre visible quels arbres des jardins et de la ville favorisent la biodiversité. La visualisation se fait au moyen d'une « étiquette biodiversité » et avec des installations dans des lieux publics. L'étiquette ressemble aux étiquettes-énergie des appareils électroménagers. Elle peut être téléchargée et imprimée pour environ 50 essences.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

12 PostDoc Stellen: Neue Forschungsinitiative der eawag und der WSL

Der ETH Rat finanziert die neue Forschungsinitiative «blue-green biodiversity», um die Zusammenarbeit der eawag und der WSL zu stärken. Im Rahmen dieser Initiative werden nun 12 PostDoc Stellen ausgeschrieben, die basierend auf bestehenden Daten, Muster und Entwicklungen der Biodiversität erforschen sollen.

12 postes post-docs : nouveau projet de recherche de l'eawag et du WSL

Le Conseil de l'ETH finance le nouveau projet de recherche « blue-green biodiversity » afin de renforcer la collaboration de l'eawag et du WSL. Dans le cadre de ce projet, 12 postes de chercheurs post-doctorants sont actuellement mis au concours pour des recherches sur les modèles et les changements de la biodiversité sur la base des données existantes.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

PhD und PostDoc Stellen: Nutzen der ökologischen Infrastruktur in Parks erforschen

Im Rahmen des vom BAFU finanzierten Projekt «ValPar.ch» werden in Parks von nationaler Bedeutung der Nutzen und der Mehrwert der ökologischen Infrastruktur untersucht. Dafür sind 2 PhD und 3 PostDoc Stellen ausgeschrieben.

Postes pour doctorants et post-docs : étudier les avantages de l'infrastructure écologique dans les parcs

Le projet « ValPar.ch » financé par l'OFEV doit examiner les avantages et les valeurs ajoutées de l'infrastructure écologique dans les parcs d'importance nationale. Dans ce but, 2 postes pour doctorants et 3 post-docs sont à pourvoir.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

IMPRESSUM

IBS Redaktionsteam: Jodok Guntern, Sascha Ismail, Danièle Martinoli, Eva Spehn, Daniela Pauli, Ivo Widmer, Ursula Schöni (Forum Biodiversität Schweiz / SCNAT) und Gregor Klaus (freier Wissenschaftsjournalist).

Traduction française: Anne Berger

Hinweise zum Newsletter

Mit dem Infodienst Biodiversität Schweiz (IBS) bietet das Forum Biodiversität interessierten Personen regelmässig und kostenlos Zugang zu neuen, biodiversitätsrelevanten Forschungsergebnissen. IBS geht an über 1'800 Abonnenten im In- und Ausland.

Sind Sie an der Verbreitung Ihrer Forschungsergebnisse über IBS interessiert? Auf unsere Webseite

(www.biodiversity.ch/ibs) finden Sie ein Formular, mit dem Sie Ihren Beitrag einreichen können. Frühere IBS-Ausgaben sowie IBS-Beiträge sind dort einsehbar.

Wenn Sie diesen Newsletter nicht mehr erhalten wollen, schicken Sie bitte eine E-Mail an ibs@scnat.ch mit dem Betreff "unsubscribe"

Remarques concernant la newsletter

Avec Information Biodiversité Suisse (IBS), le Forum Biodiversité offre aux personnes intéressées un accès régulier et gratuit aux nouveaux résultats de la recherche sur la biodiversité. IBS est envoyé à plus de 1'800 abonnés en Suisse et à l'étranger.

Etes-vous intéressé à une diffusion des résultats de vos recherches par IBS? Vous trouverez un formulaire sur notre site internet (www.biodiversity.ch/ibs) avec lequel vous pouvez nous soumettre votre contribution. Les anciens numéros et contributions d'IBS peuvent y être consultés.

Si vous ne souhaitez plus recevoir la newsletter IBS, veuillez envoyer un courrier électronique avec le sujet «unsubscribe» à ibs@scnat.ch